

Bauherr: Polit. Gemeinde Lichtensteig  
Objekt: Hauptgasse 12  
Vorhaben: Terrassierung Restaurant Krone

Bauherr: Jazzclub Lichtensteig  
Gesuch: Feuerschutzbewilligung  
Vorhaben: Jazztage 2013

Bauherr: Stockhammer Andreas und Susanna  
Objekt: Grabengasse 15  
Vorhaben: Sanierung Gasheizung

25.06.2013 (17.00-20.00 Uhr) Unterschriftensammlung Volksinitiative „Ja zum Schutz der Privatsphäre“, Rathaus; FDP Lichtensteig

26.06.2013 (14.30 Uhr) Jass-/Spielnachmittag für alle Seniorinnen und Senioren; Cafeteria Dreilinden

27.06.2013 (19:30 Uhr) Sommerabend, Cafeteria Dreilinden; mit dem Landfrauenchor Mosnang

29.06.2013 (14.00 Uhr) Platzkonzert, Altersheim Risi Wattwil; MG Harmonie

29.06.2013 (16.00 Uhr) Platzkonzert, Altersheim Solino Bütschwil; MG Harmonie

02.07.2013 (16.00 bis 18.30 Uhr) Sprechstunden, Rathaus; Amtsnotariat Wil (Anmeldung unter Tel. 058 229 76 30)

02.07.2013 (19.30 Uhr) „Abreisen nach...“, Besammlung Postplatz; Samariterverein

03.07.2013 (14.30 Uhr) Jass-/Spielnachmittag für alle Seniorinnen und Senioren; Cafeteria Dreilinden

03.07.2013 (20.00 Uhr) Platzkonzert, Dorfplatz Kri nau; MG Harmonie

05.07.2013 Familien-Grillplausch mit Vorspiel Jungbläser, Oberhof; MG Harmonie

### ERTEILTE BAUWEILLIGUNGEN

Bauherr: Aggeler Werner  
Objekt: Unterplattenstr. 1  
Vorhaben: Erweiterung Photovoltaikanlage auf Dach Wohnhaus

Bauherr: Kleger Cornel und Andrea  
Objekt: Meienbergstr. 14  
Vorhaben: Einbau Balkontüre, neue Fenster und Küche

Bauherr: Soller Hansruedi  
Objekt: Uttenwilerstr. 31  
Vorhaben: Böschungsverbauung mit Rasengitter / Autoabstellplatz

### VERANSTALTUNGEN

21.06.2013 (20.00 Uhr) Gemeinschaftskonzert mit MG Ebnat-Kappel, Goldener Boden oder Kalberhalle; MG Harmonie

23.06.2013 (18.30 Uhr) Empfang Turnverein, Festumzug von Turnhalle Freudegg zum Goldenen Boden

### ABFALLKALENDER

#### KEHRICHT- UND BIOABFUHR

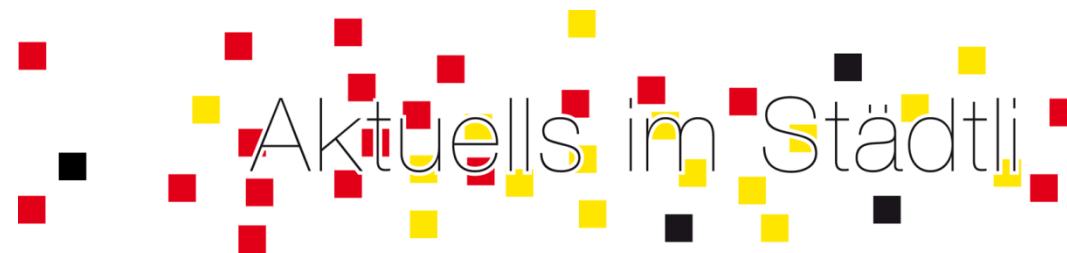
Dienstag, 25.06.2013 und 02.07.2013

#### PAPIER- UND KARTONSAMMLUNG

Freitag, 05.07.2013

Herausgeber/Redaktion: Gemeinde Lichtensteig  
Adresse: Hauptgasse 12, 9620 Lichtensteig  
Telefon/Fax: 058 228 23 99 / 058 228 23 87  
E-Mail: info@lichtensteig.sg.ch

Auflage: 1'200 Exemplare  
Erscheinungsweise: 14-täglich  
Redaktionsschluss: Montags, 12.00 Uhr



### MITTEILUNGEN AUS DEM GEMEINDERAT

#### BEVÖLKERUNGSBEFRAGUNG «IHRE MEINUNG ZÄHLT»

Um ein Stimmungsbild der Bürgerinnen und Bürger von Lichtensteig zu erhalten, hat der Gemeinderat eine Onlinebefragung lanciert. Alle Personen über 15 Jahren erhalten einen entsprechenden Brief mit den Zugangsdaten. Ebenfalls befragt werden Personen, die in den letzten Jahren weggezogen sind, um eine Aussensicht zu erhalten.

Wer keinen Internetzugang hat, erhält Unterstützung durch die Gemeindeverwaltung vor Ort und zwar wie folgt (keine Anmeldung notwendig):

*Alterssiedlung Dreilinden (Cafeteria)*  
Dienstag, 25. Juni 2013 13.30 – 17.00  
Dienstag, 02. Juli 2013 13.30 – 17.00

*Café Huber (Saal)*  
Montag, 24. Juni 2013 08.00 – 11.30  
Montag, 01. Juli 2013 08.00 – 11.30

Gerne können Sie sich aber auch bei der Gemeindeverwaltung melden und wir helfen Ihnen dort während den Öffnungszeiten beim Ausfüllen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Katja

Kuhn (katja.kuhn@lichtensteig.sg.ch oder Tel. 058 228 23 97). Die Onlinebefragung finden Sie im Internet unter folgendem Link: [www.lichtensteig.axfokus.ch](http://www.lichtensteig.axfokus.ch).

Wir danken Ihnen bereits im Voraus für die Teilnahme bis 7. Juli 2013. Vielleicht gewinnen Sie ja einen von zehn Festivalpässen für die Jazztage Lichtensteig.

#### EMPFANG TURNVEREIN LICHTENSTEIG

Am Sonntag, 23. Juni 2013 kehren die Turnerinnen und Turner des Turnvereins Lichtensteig vom Eidgenössischen Turnfest in Biel zurück. Die Leistungen werden am Sonntagabend gewürdigt im Rahmen einer kleinen Feier.

Der Turnverein präsentiert sich zusammen mit der Musikgesellschaft Harmonie Lichtensteig an einem Festumzug. Dieser startet um 18.30 Uhr bei der Turnhalle Freudegg und führt über die Bürgistrasse zum Goldenen Boden, wo der Verein von den Behörden empfangen und Wurst mit Brot spendiert wird.

Die Lichtensteigerinnen und Lichtensteiger sind herzlich zum Anlass eingeladen. Der Gemeinderat freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher, um dem Turnverein Lichtensteig einen würdigen Empfang beschaffen zu können.

## ERFREULICHER BAUFORTSCHRITT BEI DER ERNEUERUNG DES OBERTORPLATZES

Die Bauarbeiten beim Obertorplatz verlaufen sehr erfreulich. Dank einer guten Koordination unter den Beteiligten, der sehr effizienten Umsetzung des Projekts durch die Baufirma und letztlich auch der grossen Rücksicht der Anwohnerinnen und Anwohner, kann die Hauptgasse früher geöffnet werden als ursprünglich vorgesehen.

Wenn weiterhin alles nach Plan verläuft, kann der Belag noch in der laufenden Woche eingebaut werden. Anfang nächster Woche werden dann die provisorischen Markierungen eingezeichnet. Anschliessend ist die Durchfahrt durchs Städtli wieder möglich. Wobei die Bauarbeiten natürlich punktuell weiterlaufen und es ab und an zu Wartezeiten und während kurzer Zeit auch zu Umleitungen kommen kann.

Bei der Neugestaltung des Obertorplatzes werden an einigen Stellen Pflastersteine eingesetzt, insbesondere zur Abgrenzung des Strassenraumes gegenüber den Fussgängerflächen und als gestaltendes Element. Dadurch können die alten Pflastersteine, welche unter der Kreuzung gefunden wurden, wiederverwendet werden und diese passen bestens ins Stadtbild.

## SPERRUNG DER FLOOZSTRASSE

Die Bauarbeiten des Kantons an der Floozstrasse werden im Jahr 2013 abgeschlossen. Unter der Floozstrasse bei der Bahnüberführung besteht ein Verbindungskanal der Firma Schiess, welcher ebenfalls saniert werden muss. Der Baubeginn vom Frühjahr wurde verschoben und startet nun am Montag, 24. Juni 2013. Für die Ausfüh-

rung der Arbeiten am Verbindungskanal, wie auch für die Fertigstellung der Strassenbauarbeiten, muss die Floozstrasse im Teilbereich der Bahnüberführung SOB für jeglichen Verkehr **von Montag, 24. Juni 2013 bis Freitag, 16. August 2013 gesperrt werden**. Die Umleitung erfolgt über die Stadtbrücke. Für Fussgänger wird ein provisorischer Steg erstellt.

Zu beachten ist, dass für die Stadtbrücke eine Gewichtsbeschränkung von 24 Tonnen gilt. Für Auskünfte zur Sperrung steht das kantonale Tiefbauamt (Tel. 058 229 95 96) gerne zur Verfügung.

## ARTHUR JUNIOR ZELTET AUF DER FLÖTZLI-WIESE

Junge Künstlerinnen und Künstler aus der Region zeigen Ihre Kunstwerke noch bis 22. Juni 2013 auf der Flötzli-Wiese an der Thur in Lichtensteig. Besuchen Sie das Kunstfestival, geniessen Sie das spezielle Ambiente und schauen Sie dem Kunstanwuchs über die Schultern bei ihrer Arbeit.

## ABSTIMMUNGSRISULTATE VOM 9. JUNI 2013

Stimmberechtigte	1'318
Gültige Stimmausweise	455

### Volksinitiative „Volkswahl des Bundesrates“

Ja	103
Nein	351

Änderung vom 28. September 2012 des Asylgesetzes (Dringliche Änderungen des Asylgesetzes)

Ja	374
Nein	74

## Gesetz über die St. Galler Pensionskasse

Ja	260
Nein	128

## TAUFE JOST BÜRGI-SCHULE LICHTENSTEIG NEUE BESCHRIFTUNG

Nach der Taufe der Jost Bürgi Schule durch den Regierungspräsidenten Stefan Kölliker wurden die Schulhäuser entsprechend beschriftet. Neu ist auch die Zufahrt zur Schule an der Bürgistrasse angeschrieben. Die Arbeiten wurden durch die Firma Schreiber Beschriftungen, Lütisburg ausgeführt.

## MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

### NEUES VORGEHEN FÜR GESUCH UM EINEN LERNFAHRAUSWEIS

Die Vorgehensweise bei einem erstmaligen Gesuch betreffend Erteilung eines Lernfahrausweises oder Umtausch eines ausländischen Führerausweises an das Strassenverkehrsamt hat sich geändert. Neu muss der Antragsteller bei einem erstmaligen Gesuch um Beantragung eines Lernfahrausweises bzw. Umtausch eines ausländischen Führerausweises persönlich beim Einwohneramt vorsprechen.

Er hat die notwendigen Unterlagen wie Identitätskarte oder Reisepass, Foto (Vorschriften analog ID), Nothelferausweis und das vollständig ausgefüllte Formular vorzulegen. Anschliessend prüft das Einwohneramt die Identität und bestätigt die Personalien. Neu leitet das Einwohneramt das Gesuch inkl. sämtlicher Beilagen an das Strassenverkehrsamt St. Gallen weiter.

## HANDÄNDERUNGEN

Veräusserin: LILARU GmbH, Dietfurt  
 Erwerber: Braun Bruno, Otterberg  
 Objekt: Liegenschaft Nr. 87, Hauptgasse/Löwengasse 27, Lichtensteig, Wohnhaus mit Coiffeursalon, 143 m<sup>2</sup> Gebäude, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, EV: 26.02.2013

Veräusserer: Juchli Johann, Wattwil  
 Erwerber: Kleger Cornel und Andrea, Rickenbach bei Wil, GE  
 Objekt: Liegenschaft Nr. 504, Meienbergstrasse 14, Lichtensteig, Wohnhaus, 1'056 m<sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, EV: 21.06.2001

Veräusserer: Rüegg Martin, Lichtensteig  
 Erwerberin: Rüegg Annamaria, Lichtensteig  
 Objekt: ½ ME an Liegenschaft Nr. 341, Loretostrasse 44/46, Lichtensteig, Wohnhaus, Garage, 1'643 m<sup>2</sup> Gebäude, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, EV: 11.12.1970

ME: Miteigentum  
 GE: Gesamteigentum  
 EV: Erwerbsdatum des Veräusserers

## EINGEGANGENE BAUGESUCHE

Bauherr: Stolz Hans  
 Objekt: Bohl  
 Vorhaben: Scheunenvordach / Nutzung als Unterstand für Jungvieh